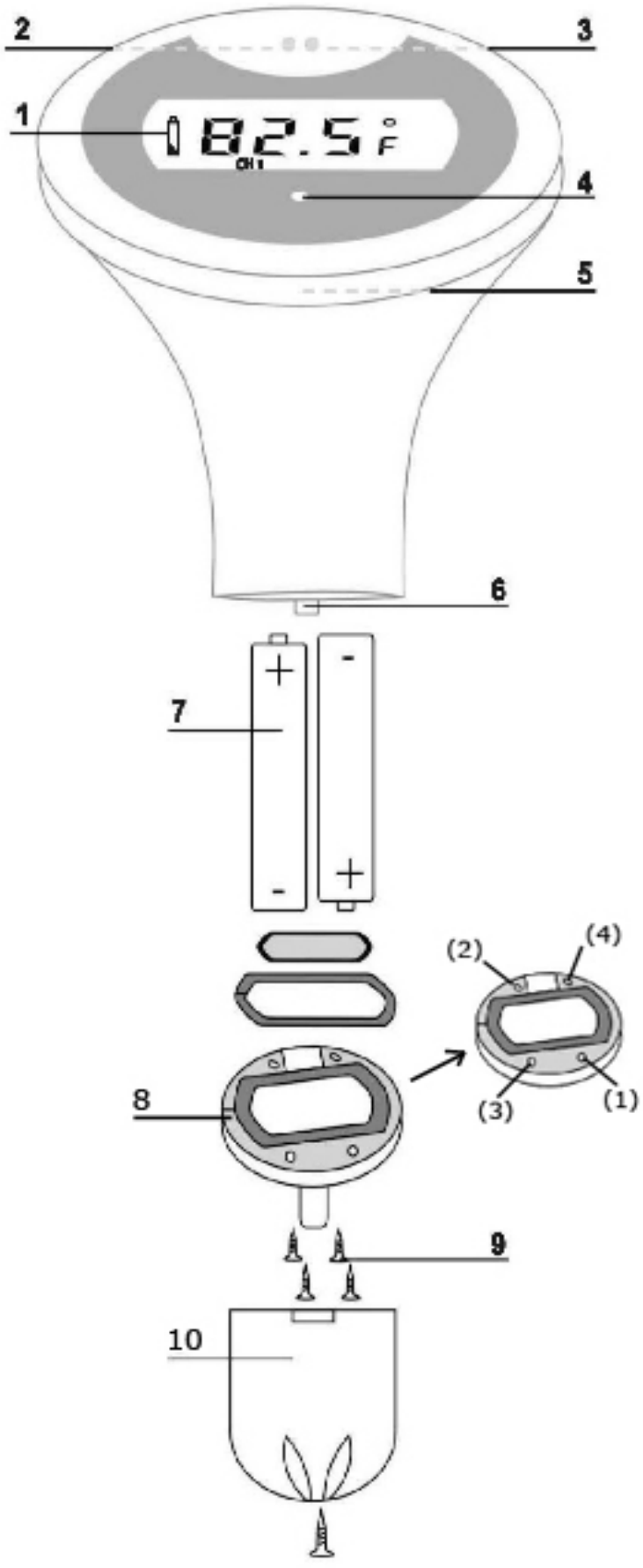
MODE D'EMPLOI DU THERMOMETRE DIGITAL SANS FIL

MODO D'IMPIEGO DEL TERMOMETRO DIGITALE SENZA FILI

GEBRAUCHSANWEISUNG DIGITALTHERMOMETER DRAHTLOS


2
3
1
82.5
°F
4
5
6
7
+
-
-
+
(2)
(4)
(3)
(1)
8
9
10

FR MODE D'EMPLOI

Ce dispositif sans fil comprend un thermomètre flottant et un récepteur qui affiche la température de l'eau du bassin dans votre maison. Les seuils de température minimum et maximum sont automatiquement mémorisés par l'appareil. L'alarme programmable déclenche un signal sonore lorsque le seuil minimum ou maximum programmé est atteint.

1.Écran LCD canal/ niveau de pilles/ température
2.°C/°F bouton de sélection de degrés °C ou °F
3.TX bouton de signal de transmission
4.Diode témoin LED signal de transmission
5.Réceptacle avec trou pour cordon
6.Capteur de température
7.Piles
8.Couvercle
9.Vis
10.Capuchon

Tirer sur le cordon qui dépasse du réceptacle et placer le thermomètre dans le bassin.

IT MODO D'IMPIEGO

Questo dispositivo senza fili include il termometro galleggiante e un ricettore che permette di visualizzare in casa la temperatura dell'acqua della vasca. La soglia delle temperature (min./max.) è memorizzata automaticamente dall'apparecchio. L'allarme programmabile attiva un segnale sonoro quando il livello minimo o massimo di temperatura programmata viene raggiunta.
1.Schermo LED canale / livello delle batterie / temperatura
2.°C/°F pulsante di selezione gradi °C o °F
3.TX pulsante segnale di trasmissione
4.diodo spia LED del segnale di trasmissione
5.recipiente con foro per corda
6.rilevatore di temperatura
7.Battrie
8.coperchio
9.vite
10.cappuccio

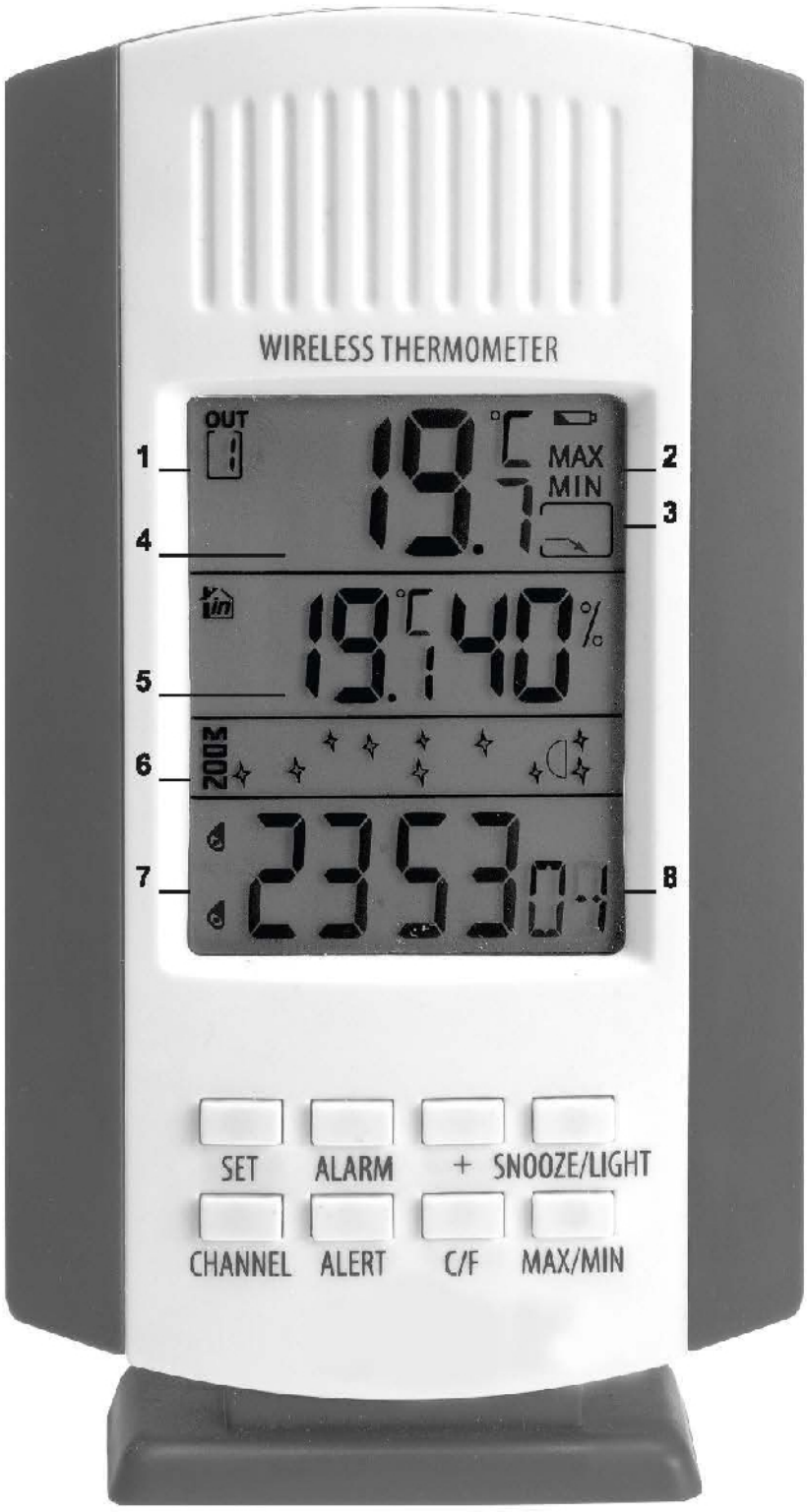
La sonda del termometro galleggiante è fornita senza batterie AAA. Tirare la corda che fuoriesce dal compartimento e mettere il termometro in vasca.

D GEBRAUCHSANWEISUNG

Dieses kabellose Thermometer besteht aus einem treibenden Sensor und elnem Empfänger, so dass die Wassertemperatur auch im Haus abgelesen werden kann. Die gemessene Maximal- und Minimaltemperatur wird automatisch gespeichert. Sobald die eingestellte Minimal- oder Maximaltemperatur erreicht ist, bekommen Sie einen Alarm.

1.LCD Schirm Kanal/ Batteriestand /Temperatur
2.°C / °F Taste Maßeinheit °C oder °F selektieren
3.TX Taste Signal senden
4.LED-Anzeige Signal senden
5.Gehäuse mit Öffnung für Schnur
6.Temperatursensor
7.Batterien
8.Endkappe
9.Schrauben
10.Kappe

2 AAA Batterien (nicht im Lieferumfang) sind nötig für den treibenden Sensor. Ziehen Sie die Schnur durch die Öffnung des Gehäuses, bevor Sie das Thermometer im Becken platzieren.


WIRELESS THERMOMETER
OUT
1
19.7 °C
MAX
MIN
2
3
4
in
19.1 °C 40 %
5
2003
6
23:53
04
7
8
SET
ALARM
+
SNOOZE/LIGHT
CHANNEL
ALERT
C/F
MAX/MIN

FR MODE D'EMPLOI

1.Réception du signal et canal de la sonde thermomètre
2.Température min / max
3.Tendance de température
4.Température de la sonde du thermomètre
5.Niveau de la température et de l'humidité
6.Phase de la lune
7.Alarme
8.Minuterie

SET réglage de la date et l'heure (appuyer pendant 3 sec.)
CHANNEL recherche du signal/sélection du canal
ALARM modifie le réglage de l'alarme (appuyer pendant 3 sec.)
ALERT réglage de l'alarme de température (appuyer pendant 3 sec.)
[+] marche/arrêt de l'alarme
[·]°C/°F sélection de degrés °C ou °F
LIGHT marche de l'éclairage de l'écran
MAXIMIN indique / efface les min / max de température mémorisés

Placer les piles AA (non fournies) dans l'unité principale. Revisser le compartiment des piles dans l'ordre indiqué sur le schéma. Appuyer sur le boulon SET pendant 3 secondes pour régler la date et l'heure. Utiliser [+] et [-] pour choisir la valeur et SET pour valider la valeur programmée. Placer les 2 unités à une distance de transmission convenable (environ 30 mètres).

IT MODO D'IMPIEGO

1.ricezione del segnale e canale della sonda del termometro
2.temperatura min/max
3.tendenza della temperatura della sonda
4. temperatura della sonda del termometro
5.livello di temperatura e di umidità
6.fasi della luna
7.allarme
8.timer

SET regolazione data e ora (premere per 3 secondi)
CHANNEL ricerca del segnale / selezione del canale
ALARM regolazione dell'allarme (3 secondi)
ALERT regolazione dell'allarme di temperatura (3 secondi)
[+] marcia/fermo dell'allarma
[-] °C/°F selezione °C o °F
LIGHT illuminazione schermo (temporaneo)
MAX/MIN indica/elimina i livelli min/max memorizzati

Mettere le batterie AAA nell'unità principale. Riavvitare il vano pile nella direzione indicata nello schema.
Premere il pulsante SET per 3 secondi per regolare la data e l'ora. Utilizzare [+] e [-] per scegliere il valore e SET per confermare il valore programmato. Mettere il dispositivo a una distanza di trasmissione conveniente (30m).

D GEBRAUCHSANWEISUNG

1.Signalempfänger und Kanal externer Sensor
2.Minimal/Maximal-Temperatur
3.Temperaturtrend externer Sensor
4.Temperatur externer Sensor
5.Temperatur und Feuchtigkeit Empfangseinheit
6.Mondphase
7.Alarm
8.Zeiteinstellung

SET Datum und Zeit einstellen (3 Sek. drücken)
CHANNEL Signal suchen / Kanal selektieren
ALARM Alarmeinstellung andern (3 Sek. drücken)
ALERT Temperaturalarm einstellen (3 Sek.)

[+) 1 Alarm ein- / ausschalten
[-] °C/°F Einheit °C /°F selektieren

LIGHT Schirmbeleuchtung einschalten
MAX / MIN Wiedergabe / Löschen Min. und Max.

AA Batterien (nicht im Lieferumfang) in die Empfangseinheit legen. Batterienabteil laut Zeichnungsvorschrift zuschrauben.Halten Sie die SET-Taste 3 Sek. eingedrückt um Datum und Zeit einzustellen. Dann einstellen mit [+] und [-] und bestätigen mit SET. Platzieren Sie die Empfangseinheit innerhalb des effektiven Sendebereichs des Sensors (30 m).

FR MODE D'EMPLOI

MEMORISATI0N
Les seuils de température (min / max) sont automatiquement mémorisés par l'appareil.
Appuyer sur MAX / MIN pour afficher le seuil maximum de température et appuyer une seconde fois sur MAX / MIN pour afficher le seuil minimum de température. Appuyer sur le bouton MAX / MIN pendant 3 secondes pour effacer les valeurs mémorisées. Une icône symbolisant une flèche indique si la température va augmenter, diminuer ou rester constante.

ALERTE DE TEMPERATURE
Appuyer sur le boulon ALERT pendant 3 secondes. Puis, appuyer sur [+] pour choisir un canal et ALERT pour confirmer. Utiliser [+] et [-] pour régler le seuil maximal de température, c'est-à-dire au-delà duquel l'alarme se déclenchera. Appuyer sur ALERT pour valider la valeur maximale programmée.
Utiliser [+] et [-] pour régler le seuil minimal de température, c'est-à-dire celui en dessous duquel l'a1arme se déclenchera. Appuyer sur ALERT pour valider la valeur minimale programmée et revenir à l'affichage normal. Dès que le seuil (maximum ou minimum) de température est atteint un avertisseur sonore retentit. Appuyer sur n'importe quel bouton de l'appareil pour arrêter l'alarme.

FONCTION ALARME
Appuyer sur ALARM pour choisir l'alarme A1ou A2. Appuyer sur le boulon ALARM pendant 3 secondes pour modifier le réglage de l'alarme.
Utiliser [+] et [-] pour régler la valeur souhaitée et ALARM pour valider la valeur programmée.
Dés que le seuil de l'alarme est atteint, un avertisseur sonore retentit pendant 2 minutes. Appuyer sur SNOOZE / LIGHT pour arrêter l'alarme pendant 5 minutes. Appuyer sur n'importe quel bouton de l'appareil pour arrêter l'alarme. Appuyer sur [+] pour activer ou désactiver la fonction alarme.

POINTS IMPORTANTS

—Éliminer tous les obstacles se trouvant entre la sonde du thermomètre et l'unité principale. Essayer plusieurs emplacements et choisir celui qui donne les meilleurs résultats. La sonde du thermomètre transmet chaque minute à l'unité principale la valeur de la température mesurée.

—Lorsqu'un signal n'est pas capté par l'unité principale, le signe - - s'affiche. Appuyer alors pendant 3 secondes sur le bouton CHANNEL. Si un écart est constaté entre la valeur affichée sur la sonde du thermomètre et celle affichée sur l'unité principale, appuyer également pendant 3 secondes sur le bouton CHANNEL

—Si à l'issue de ces manipulations, aucun signal n'est capté, vérifier l'état des piles et, s'il y a lieu, les changer en mettant des piles neuves.

—Les signaux émis par d'autres équipements ménagers peuvent perturber le bon fonctionnement de l'unité principale. Cette perturbation est simplement passagère et n'affecte pas le fonctionnement de l'ensemble.

—Retirer du bassin la sonde du thermomètre en cas de gel. Retirer de l'eau le flotteur et le cordon.

—L'unité principale peut prendre en charge trois sondes externes au plus. Sélectionner un canal différent par sonde externe.

IT MODO D'IMPIEGO

MEMORIZZAZIONE
Le soglie di temperatura (mini/maxi) sono memorizzate automaticamente dall'apparecchio. Premere MAX/MIN per visualizzare il livello massimo di temperatura e premere una seconda volta il pulsante MAX/MIN per visualizzare il livello minimo di temperatura. Premere il pulsante MAX/MIN per 3 secondi per cancellare i valori memorizzati. Una freccia indica se la temperatura va ad aumentare, diminuire oppure rimanere costante.

ALLARME TEMPERATURA
Premere il pulsante ALERT per 3 secondi. Premere il pulsante [+] per scegliere un canale e ALERT per confermarlo. Utilizzare [+] e [-] per regolare la soglia massima di temperatura, cioè quella sopra la quale l'allarme si avvierà. Premere il pulsante ALERT per validare il valore massimo programmato. Utilizzare [+] e [-] per regolare la soglia minima di temperatura, cioè quella sotto la quale l'allarme si avvierà. Premere il pulsante ALERT per validare il valore minimo programmato e tornare alla visualizzazione normale. Quando viene raggiunta la soglia di temperatura (minima o massima) un allarme sonoro si attiva. Premere qualunque pulsante per fermare l'allarme.

FUNZIONE ALLARME
Premere il pulsante ALARM per scegliere l'allarme A1 oppure A2. Premere il pulsante ALARM per 3 secondi per modificare la regolazione dell'allarme. Utilizzare [+] e [-] per regolare il valore desiderato e ALARM per validare il valore

programmato. Quando viene raggiunta l'ora dell'allarme un segnale sonoro suona per 2 minuti. Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT per fermare l'allarme per 5 minuti. Premere qualunque pulsante dell'apparecchio per fermare l'allarme. Premere [+] per attivare o disattivare la funzione allarme.

PUNTI IMPORTANTI

─eliminare tutti gli ostacoli tra la sonda di temperatura e l'unità principale. Provare più posti e scegliere quello che dà i migliori risultati di trasmissione. La sonda termometro trasmette ogni minuto all'unità principale il valore di temperatura misurato.

─Quando non viene ricevuto nessun segnale dall'unità principale, appare il simbolo --Premere il pulsante CHANNEL per 3 secondi. Se si vede una differenza tra il valore mostrato sulla sonda e il valore mostrato sull'unità principale, premere ancora per 3 secondi il pulsante CHANNEL.

─Se non viene ricevuto nessun segnale, verificare il livello delle batterie e nel caso sostituirle con delle batterie nuove se necessario.

─I segnali trasmessi da altri apparecchi domestici possono disturbare il corretto funzionamento dell'unità principale. Questo disturbo è momentaneo e non impedisce in assoluto il corretto funzionamento dell'insieme.
–Togliere la sonda termometro dalla vasca in caso di gelo. Togliere dall'acqua il galleggiante e la corda.

─L'unità principale può accettare massimo 3 sonde esterne. Selezionare un canale diverso per ogni sonda.

D GEBRAUCHSANWEISUNG

SPEICHER
Die gemessene Maximal- und Minimaltemperatur wird automatisch gespeichert Drücken Sie MAX/MIN um die Maximaltemperatur anzuzeigen und nochmals für die Minimaltemperatur. Um den Speicher zu löschen halten Sie die MAX/MIN-Taste 3 Sek. gedrückt. Der Temperaturtrend wird durch das Pfeilsymbol angezeigt. Die Pfeilrichtung gibt an, ob die Temperatur steigt, gleich bleibt oder im Gegensatz zu früher gemessenen Werten fällt.

ALARMFUNKTION: TEMPERATUR
Halten Sie die ALERT Taste 3 Sek. gedrückt. Drücken Sie [+] um einen Kanal zu selektieren und bestätigen mit ALERT. Drücken Sie [+] und [-] um die gewünschte Obergrenze für die Alarmfunktion einzustellen. Drücken Sie ALERT um zu bestätigen. Drücken Sie [+] und [-] um die gewünschte Untergrenze für die Alarmfunktion einzustellen. Drücken Sie auf ALERT um zu bestätigen und zur normalen Anzeige zurückzukehren. Sobald ein eingegebener Grenzwert erreicht wird, ertönt ein Alarmsignal. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten.

ALARMFUNKTION: ZEIT
Drücken Sie auf ALARM um Alarmzeit A1 oder A2 zu selektieren. Halten Sie die ALARM-Taste 3 Sek. gedrückt um die Werte zu ändern. Drücken Sie [+] und [-] um die gewünschte Alarmzeit einzustellen und bestätigen Sie mit ALARM. Sobald eine eingegebene Alarmzeit erreicht wird, ertönt 2 Minuten lang ein Alarmsignal. Drücken Sie auf SNOOZE/ LIGHT um das Alarmsignal 5 Minuten lang zu unterbrechen. Drücken Sie eine beliebige Taste um den Alarm auszuschalten. Drücken Sie auf [+] um die Alarmfunktion ein- oder auszuschalten.

ZU BEACHTEN

─Vermeiden Sie möglichst Hindernisse zwischen dem externen Sensor und der Empfangseinheit. Testen Sie für das beste Resultat diverse Aufstellungen. Der Sensor sendet etwa jede Minute die gemessene Temperatur zur Empfangseinheit. Wird kein Signal empfangen, erscheint - -. Halten Sie die CHANNEL-Taste 3 Sek. eingedrückt. Dies ist auch bei unterschiedlich angezeigten Werten auf dem externen Sensor und der Empfangseinheit erforderlich.

─Wenn dann noch immer kein Signal empfangen wird, kontrollieren Sie die Batterien und wechseln diese gegebenenfalls.
–Signale anderer Haushaltsgeräte können die Empfangseinheit stören. Diese zeitlich begrenzten Störungen legen sich aber von selbst und haben keinen weiteren Einfluss auf die Funktion.

─Nehmen Sie den Sensor bei Frost aus dem Wasser.

─Die Empfangseinheit unterstützt maximal drei externe Sensoren. Selektieren Sie für jeden externen Sensor einen anderen Kanal.

FR GARANTIE

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'appareil pendant une durée de 24 mois après l'achat. La garantie ne couvre pas les dommages causés par l'eau ni les détériorations résultant d'un mauvais emploi ou d'un montage erroné.

Ne pas jeter les appareils électroniques avec les déchets ménagers non triés. Utiliser les facilités ou les systèmes de collecte sélective. S'informer auprès des services de la commune des dépôts accueillant ces appareils. Les déchets issus des appareils électroniques mis au rebut peuvent libérer des substances et matières dangereuses qui s'infiltrent dans les nappes d'eau souterraines, pénètrent dans la chaîne alimentaire et causant des problèmes de santé. Lors de tout achat d'un nouvel appareil, la revendeur est tenu de reprendre gratuitement l'ancien appareil et de la diriger vers la filière de recyclage ou d'élimination.

IT GARANZIA

Il fabbricante garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio per una durata di 24 mesi dalla data d'acquisto. La garanzia non copre i danni causati dal gelo né le deteriorazioni risultanti da un'errata utilizzazione dell'apparecchio e/o da un montaggio inesatto.

Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici. Servirsi sempre di sistemi di raccolta selettiva e differenziata. Informatevi presso i vostri servizi comunali per sapere dove poter smaltire questo apparecchio. Abbiate ben presente che lo smaltimento improprio degli apparecchi elettrici può liberare sostanze nocive (le quali possono infiltrarsi nelle falde acquifere con l'eventualità di entrare nella catena alimentare), con la conseguenza di causare problemi di salute. Per l'acquisto di un nuovo apparecchio ricordatevi che il venditore ha l'obbligo di ritirare il vecchio dispositivo (per farsì che venga posto nei giusti canali di riciclaggio o di smaltimento).

D GARANTIE

Der Hersteller übernimmt für die Dauer von 24 Monaten nach Kauf die Garantie für eine einwandfreie Funktion dieses Gerätes. Bei unsachgemäßem Gebrauch, falscher Montage und/oder Wasserschäden verfällt jeder Anspruch.

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, Ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet das alte kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

MAREVA
Z.I. Du Bois de Leuze – 25, av. Marie Curie
13310 ST MARTIN DE CRAU
FRANCE

www.mareva.fr